

LAICA

IT Italiano

PESAPERSONE MECCANICA
Istruzioni e garanzia

Gentile cliente, Laica desidera ringraziarLa per la preferenza accordata al presente prodotto, progettato secondo criteri di affidabilità e qualità al fine di una completa soddisfazione.

MECHANICAL PERSONAL SCALES
Instructions and warranty

BALANZA MECÁNICA
Instrucciones y garantía

BALANÇA PARA PESSOAS
Instruções e garantia

MECHANISCHE PERSONENWAAGE
Anleitungen und Garantie

PÈSE-PERSONNE MÉCANIQUE
Instructions et garantie

ΜΗΧΑΝΙΚΗ ΣΥΓΓΡΙΑ
Οδηγίες και εγγύηση

ROANTOR BAIE MECANIC
Instrucțiuni și garanție

MECHANICKÁ OSOBNÍ VAHA
Návod a záruka

OSOBNÁ VAHA
Návod a záruka

MECHANICZNA WAGA OSOBOWA
Instrukcja i gwarancja

MEHANIČKA VAGA
Upute i jamstvo

MECHANISCHE PERSONENWEEGSCHAAL
Instructies en garantie

MECHANIKUS SZEMÉLYI MÉRLEG
Használat és garancia

MEKANİK TARTI
TALİMATLAR VE GARANTİ

LAICA
LAICA S.p.A.
Viale del Lavoro, 10 - 36048 Barbarano Mossano (VI) - Italy
Phone +39 0444.795314 - info@laica.com
Made in China

UK Importer: Strix Ltd, Forrest House, Ronaldsway, Isle Of Man, IM9 2RG, British Isles
Data - Date

www.laica.it

Timbro rivenditore
Retailer's stamp
Cachet du revendeur
Sello del rivenditor
Carimbo do revendedor
Stempel des Händlers
Ліцензія дистрибутора
Stamps distributor
Različko prodajce
Pedačka prodaju
Pieczęć sprzedawcy
Pečet prodávача
Stempel verkoper
Botki peca
Satici kagesi

LAICA
LAICA CO2
LAICA CO2

LC02/n-03/2022

MANUTENZIONE

- Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.
- Conservare l'apparecchio in posizione orizzontale.
- Pulire la pedana della bilancia con un panno umido e il fondo della stessa con un panno morbido e asciutto.
- Non utilizzare mai prodotti chimici o abrasivi.

PROBLEMI E SOLUZIONI

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'ago della bilancia non torna a 0	Bilancia sporca	Azzerare la bilancia con l'apposita rotellina di azzeramento

GARANZIA

Il presente apparecchio è garantito 2 anni dal momento della consegna del bene, ovvero da altro maggiore termine previsto dalla legislazione nazionale di residenza del consumatore. Tale previsione è conforme alla legislazione italiana ed europea. I prodotti Laica sono progettati per l'uso domestico e non è consentito l'utilizzo in pubblico esercizio. La garanzia copre solo i difetti di produzione e non è valida qualora il danno sia causato da evento accidentale, errato utilizzo, negligenza o uso improprio del prodotto. Utilizzare solamente gli accessori forniti; l'utilizzo di accessori diversi può comportare la decadenza della garanzia. Non aprire l'apparecchio per nessun motivo; in caso di apertura o manomissione, la garanzia decade definitivamente. La garanzia non si applica alle parti soggette ad usura e alle batterie quando fornite in dotazione. Trascorsi 12 anni dalla consegna, ovvero da altro maggiore termine previsto dalla legislazione nazionale di residenza del consumatore, la garanzia decade; in questo caso gli interventi di assistenza tecnica verranno eseguiti a pagamento. Informazioni su interventi di assistenza tecnica, siano essi in garanzia o a pagamento, potranno essere richieste contattando info@laica.com.

Non è dovuta nessuna forma di contributo per le riparazioni e sostituzioni di prodotti che rientrano nei termini della garanzia. In caso di guasti rivolgersi al rivenditore. Non spedire direttamente a LAICA. Tutti gli interventi in garanzia (compresi quelli di sostituzione del prodotto o di una sua parte) non prolungeranno la durata del periodo di garanzia originale del prodotto sostituito. La casa costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici) in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito libretto istruzioni e concernenti, specialmente, le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. È facilità della ditta Laica, essendo costantemente impegnata nel miglioramento dei propri prodotti, modificare senza alcun preavviso in tutto o in parte i propri prodotti in relazione a necessità di produzione, senza che ciò comporti nessuna responsabilità da parte della ditta Laica o dei suoi rivenditori. Per ulteriori informazioni: www.laica.it.

EN English



MECHANICAL PERSONAL SCALES
INSTRUCTIONS AND WARRANTY

Dear customer, Laica would like to thank you for choosing one of our products, designed according to strict performance and quality criteria in order to ensure total satisfaction.

IMPORTANT
LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO
CONSERVARE PER UN RIFERIMENTO FUTURO

Il manuale di istruzioni deve essere considerato come parte del prodotto e deve essere conservato per tutto il ciclo di vita dello stesso. In caso di cessazione dell'apparecchio ad altro proprietario consegnare anche l'intera documentazione. Per un utilizzo sicuro e corretto del prodotto, l'utente è tenuto a leggere attentamente le istruzioni e avvertenze contenute nel manuale in quanto forniscono importanti informazioni relative a sicurezza, istruzioni d'uso e manutenzione. In caso di smarrimento del manuale di istruzioni o necessità di ricevere maggiori informazioni o chiarimenti) compilare l'apposito form presente sul sito https://www.laica.it/ alla sezione Faq e Assistenza.

LEGENDA SIMBOLI

 Avvertenza  Divieto

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- Prima dell'utilizzo del prodotto controllare che l'apparecchio si presenti intero senza visibili danneggiamenti. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al proprio rivenditore.
- Tenere il sacchetto di plastica della confezione lontano dai bambini: pericolo di soffocamento.
- Questo apparecchio dovrà essere destinato esclusivamente all'uso per il quale è stato concepito e nel modo indicato nelle istruzioni d'uso. Ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Lo costruire non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri o errati.
- Questo apparecchio può essere utilizzato in modo autonomo da bambini di età uguale o superiore agli 8 anni.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da persone inesperte, solo se preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza e solo se informate sui pericoli legati al prodotto stesso. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non possono essere effettuate dai bambini senza la sorveglianza di un adulto.
- In caso di guasto e/o cattivo funzionamento, non manomettere l'apparecchio. Per le riparazioni rivolgersi sempre al proprio rivenditore.
- Trattare la bilancia con cura, proteggerla da urti, variazioni estreme di temperatura, umidità, polvere, luce diretta del sole e fonti di calore.
- NON far penetrare liquidi nel corpo della bilancia. Questo apparecchio non è impermeabile. NON lasciare e NON utilizzare la bilancia in ambienti saturi d'acqua; un'umidità superiore all' 85% o il contatto con acqua o altri liquidi può provocare corrosione e compromettere il corretto funzionamento del dispositivo.
- NON salire sulla bilancia con i piedi bagnati o se la superficie della stessa è bagnata; pericolo di scivolamento.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO (vedi fig.1)

- Pedana
- Quadrante
- Ago della bilancia
- Rotellina di azzeramento

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Tolleranza: +/-1 divisione per pesate inferiori o uguali a 50 kg, +/-2 divisioni per pesate superiori a 50 kg
- Condizioni ambientali di esercizio: +10°C +40°C, RH 85%
- Condizioni ambientali di conservazione: +10°C +50°C, RH 85%

CONSIGLIO PER L'USO

Pesarsi sempre sulla stessa bilancia e alla stessa ora, preferibilmente al risveglio e svestiti.

ISTRUZIONI PER L'USO

UTILIZO

- Posizionare la bilancia su una superficie piana e rigida.** La presenza di un pavimento cedere o sconnesso (es. tappeto, moquette, linoleum) può pregiudicare l'esattezza del peso.
- Prima di salire sulla bilancia fare pressione sulla stessa almeno 2 o 3 volte e verificare che l'ago sia posizionato sullo 0, altrimenti azzerare con l'apposita rotellina di azzeramento.
- Salire sulla bilancia con i piedi paralleli ed il peso equamente distribuito (v. disegno). Attendere senza muoversi che la bilancia compia il vostro peso. Non appoggiarsi a nulla durante la misurazione per evitare di alterare i valori rilevati.**
- Scendere dalla pesapesonna, l'ago della bilancia torna automaticamente a 0.

MANUTENZIONE

- Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.
- Conservare l'apparecchio in posizione orizzontale.
- Pulire la pedana della bilancia con un panno umido e il fondo della stessa con un panno morbido e asciutto.
- Non utilizzare mai prodotti chimici o abrasivi.

PROBLEMI E SOLUZIONI

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'ago della bilancia non torna a 0	Bilancia sporca	Azzerare la bilancia con l'apposita rotellina di azzeramento

GARANZIA

Il presente apparecchio è garantito 2 anni dal momento della consegna del bene, ovvero da altro maggiore termine previsto dalla legislazione nazionale di residenza del consumatore. Tale previsione è conforme alla legislazione italiana ed europea. I prodotti Laica sono progettati per l'uso domestico e non è consentito l'utilizzo in pubblico esercizio. La garanzia copre solo i difetti di produzione e non è valida qualora il danno sia causato da evento accidentale, errato utilizzo, negligenza o uso improprio del prodotto. Utilizzare solamente gli accessori forniti; l'utilizzo di accessori diversi può comportare la decadenza della garanzia. Non aprire l'apparecchio per nessun motivo; in caso di apertura o manomissione, la garanzia decade definitivamente. La garanzia non si applica alle parti soggette ad usura e alle batterie quando fornite in dotazione. Trascorsi 12 anni dalla consegna, ovvero da altro maggiore termine previsto dalla legislazione nazionale di residenza del consumatore, la garanzia decade; in questo caso gli interventi di assistenza tecnica verranno eseguiti a pagamento. Informazioni su interventi di assistenza tecnica, siano essi in garanzia o a pagamento, potranno essere richieste contattando info@laica.com.

Non è dovuta nessuna forma di contributo per le riparazioni e sostituzioni di prodotti che rientrano nei termini della garanzia. In caso di guasti rivolgersi al rivenditore. Non spedire direttamente a LAICA. Tutti gli interventi in garanzia (compresi quelli di sostituzione del prodotto o di una sua parte) non prolungeranno la durata del periodo di garanzia originale del prodotto sostituito. La casa costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici) in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito libretto istruzioni e concernenti, specialmente, le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. È facilità della ditta Laica, essendo costantemente impegnata nel miglioramento dei propri prodotti, modificare senza alcun preavviso in tutto o in parte i propri prodotti in relazione a necessità di produzione, senza che ciò comporti nessuna responsabilità da parte della ditta Laica o dei suoi rivenditori. Per ulteriori informazioni: www.laica.it.

ES Español

MECHANICAL PERSONAL SCALES
INSTRUCTIONS AND WARRANTY

Dear customer, Laica would like to thank you for choosing one of our products, designed according to strict performance and quality criteria in order to ensure total satisfaction.

IMPORTANT
READ CAREFULLY BEFORE USE
KEEP IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE

The instruction manual must be considered an integral part of the product and must be kept for its entire life. If the product is transferred to another owner, its documentation must also be transferred in its entirety. To ensure the safe and correct use of the product, the user should carefully read the instructions and warnings contained in the manual insofar as they provide important information regarding safety, user and maintenance instructions. In case of loss of the instruction manual get mislead or you require additional information or clarifications, please fill in the relevant form on the website: https://www.laica.it/ in the FAQ and Support section.

SYMBOLS KEY

 Warning  Prohibition

SAFETY WARNINGS

- Before using, make sure the device is intact with no visible damage. If you have any doubts, do not use the device and contact the retailer.
- Keep the plastic bag used for packaging out of reach of children: suffocation hazard.
- This device must only be used for its intended purpose and in the manner indicated in the instructions. All other uses are considered improper and therefore hazardous. The manufacturer cannot be considered responsible for any damage due to improper or incorrect use.
- This device can be used by children on their own from the age of 8 upwards.
- This device can be used by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or inexperienced people, only if they have been previously instructed about its safe use and only if they have been informed about the dangers of the product itself. Do not allow children to play with the device. Cleaning and maintenance operations cannot be carried out by children without supervision from an adult.
- In the event of faults and/or malfunctions, do not tamper with the machine. For repairs, always contact your reseller.
- Handle the scale with care, protect it against knocks, extreme temperature fluctuations, humidity, dust, direct sunlight and sources of heat.
- DO NOT allow liquids to penetrate into the body of the scale.** This appliance is not waterproof. Do NOT leave and do NOT use the scale in water-saturated environments; humidity rates greater than 85% or contact with water or other liquids may cause corrosion and compromise or compromise the correct functioning of the device.
- DO NOT step onto the scale with wet feet, or if the surface of the scale is wet; slipping hazard.**

PRODUCT DESCRIPTION (see fig.1)

- Platform
- Dial
- Scale needle
- Zero wheel

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Tolerance: +/-1 division per weighing lower than or equal to 50 kg, +/-2 divisions per weighing above 50 kg
- Environmental operating conditions: +10°C +40°C, RH 85%
- Environmental storage conditions: +10°C +50°C, RH 85%

RECOMMENDATIONS FOR USE

Always use the scale at the same time of day, preferably when waking up and undressed.

INSTRUCTIONS FOR USE

USE

- Position the scales on a flat and solid surface.** The presence of an uneven or soft floor (e.g. carpet, rug, linole) may affect the accuracy of the measurement.
- Before stepping on the scale, exert pressure on the menos 2 or 3 times and ensure that the needle indicates 0, otherwise zero with the zero wheel.
- Step on to the scales with your feet side by side and weight evenly distributed (see diagram). Wait without moving until the scales calculate your weight. Do not rest on anything during measurement to avoid affecting the readings taken.**
- Step off the personal scales, the needle automatically returns to 0.

MAINTENANCE

- Store the device in a cool and dry place.
- Store the device in a horizontal position.
- Clean the platform of the scales with a damp cloth and the bottom with a soft dry cloth.
- Never use chemical or abrasive products.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The needle of the scale doesn't go back to 0	Scales not calibrated	Zero the scales with the zero wheel

WARRANTY

This appliance is guaranteed for 2 years from the time of delivery of the goods, or another longer term envisaged by the national legislation of the consumer's residence. This provision complies with Italian and European legislation. The Laica products are designed for home use and must not be used in public venues. The warranty only covers manufacturing defects and does not apply if the damage is caused by an accidental event, incorrect use, negligence or misuse of the product. Use only the accessories supplied; the use of different accessories may result in invalidity of the warranty. In the case of faults, contact the retailer. Do NOT send the appliance directly to LAICA. All the operations under warranty (including those of replacement of the product or part thereof) will not prolong the duration of the original period of warranty of the product replaced. The manufacturer declines any liability for any damage that may, directly or indirectly, be caused to persons, property or animals as a result of the non-observance of all the requirements established in the relevant instructions manual and concerning, especially, warnings relating to installation, use and maintenance of the appliance. Laica, in its constant effort to improve its products, reserves the right to changing without any notice, in whole or in part, its products in relation to production requirements, without this entailing any liability for Laica towards its dealers. For further information: www.laica.it.

Este aparato tiene una garantía de 2 años a partir del momento de la entrega del bien, o cualquier otro plazo más largo previsto por la legislación nacional del lugar de residencia del consumidor. Esta disposición se ajusta a la legislación italiana y europea. Los productos Laica están diseñados para el uso doméstico y no está permitido el uso en establecimientos públicos. La garantía cubre solo los defectos de producción y no es válida en caso de que el daño sea causado por un evento accidental, uso errado, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar solamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede causar la decadencia de la garantía. No abrir el aparato por ningún motivo; en caso de abertura o alteración, la garantía decade definitivamente. La garantía no se aplica a las partes sujetas a desgaste y a las baterías cuando se suministran en dotación. Trascurridos 2 años desde la entrega, o cualquier otro periodo más largo estipulado por la legislación nacional del lugar de residencia del consumidor, la garantía decade; en este caso, la asistencia técnica se llevará a cabo previo pago. Informaciones sobre asistencia técnica, tanto dentro como fuera de la garantía, contactando o siguiente e-mail: info@laica.com.

No se establece ninguna forma de pago por para las reparaciones y las sustituciones que entran en los términos de la garantía. En caso de averías comunicarse con el vendedor. NO enviar directamente a LAICA. Todas las intervenciones en garantía (incluidos los de sustitución del producto o de una parte) no prolongarán la duración del periodo de garantía original del producto sustituido. La empresa fabricante declina toda responsabilidad por posibles daños que puedan, directa o indirectamente, derivar de personas, cosas y animales domésticos a causa de incumplimiento de todas las prescripciones indicadas en el manual de instrucciones específico, especialmente, las advertencias referidas a la instalación, uso y mantenimiento del aparato. Es facultad de la empresa Laica, constantemente comprometida en mejorar sus productos, modificar sin ningún previo aviso en total o en parte sus productos en relación con las necesidades de producción, sin que esto comporte ninguna responsabilidad por parte de la empresa Laica o de sus revendedores. Para mayor información: www.laica.it.

ESpañol

BALANZA MECÁNICA
INSTRUCCIONES Y GARANTÍA

Estimado cliente, Laica desea agradecerle por haber elegido el presente producto, diseñado según criterios de fiabilidad y calidad para su completa satisfacción.

PT Português

BALANÇA PARA PESSOAS
INSTRUÇÕES E GARANTIA

Caro cliente, Laica deseja agradecer-l pela por ter escolhido este produto, projetado consoante os critérios de fiabilidade e de qualidade para uma completa satisfação.

IMPORTANTE
LER ATENTAMENTE ANTES DEL USO
CONSERVAR PARA UMA REFERENCIA FUTURA

El manual de instrucciones se debe considerar como parte del producto y se debe conservar durante todo el ciclo de vida útil del mismo. En caso de cesarlo del aparato a otro propietario entregar también toda la documentación. Para el uso seguro y correcto del producto, el usuario debe leer atentamente las instrucciones y advertencias contenidas en el manual puesto que suministran importantes informaciones con respecto a la seguridad, instrucciones de uso y mantenimiento. En caso de pérdida del manual de instrucciones o necesidad de recibir más informaciones o aclaratorias llenar el respectivo formulario presente en el sitio https://www.laica.it/ en la sección Faq y Asistencia.

NOTA SIMBOLOS

 Advertencia  Prohibición

ADVERTENCIAS SOBRE LA SEGURIDAD

- Antes del uso del producto controlar que el aparato está íntegro y sin daños visuales. En caso de dudas no utilizar el aparato y dirigirse a su vendedor.
- Tener la bolsa de plástico de la confección lejos de los niños: peligro de asfixia.
- Este aparato está destinado exclusivamente para el uso al cual se ha proyectado y de la manera que se describe en las instrucciones de uso. Cualquier otro uso se considera inadecuado y por lo tanto peligroso. El fabricante no se puede considerar responsable por eventuales daños derivados de uso inadecuado o errático.
- Este aparato puede ser utilizado de manera autónoma por niños de edad igual o superior a 8 años.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas inespertas, apenas se previamente instruidas sobre el uso en condiciones de seguridad y si se han informado sobre los peligros relacionados con el producto mismo. Los niños no deben jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y de mantenimiento no se pueden realizar por niños sin la adecuada vigilancia de un adulto.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas inespertas, apenas se previamente instruidas sobre el uso em segurança e se informadas sobre os perigos associados ao aparelho. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de um adulto.
- Em caso de avaria e/ou mau funcionamento, não adulterar o aparelho. Para reparações, contactar sempre o revendedor.
- Tratar a balança com cuidado, protegê-la contra impactos, variações extremas de temperatura, humidade, poeira, luz directa do sol e fontes de calor.
- Assegurar-se que nunca entrem líquidos em o corpo de la balança. Este aparato não é impermeável. Não deje y no utilize la balança en ambientes saturados de agua, una humedad superior al 85 % o el contacto con agua u otros líquidos pueden causar corrosión y comprometer el correcto funcionamiento del dispositivo.**
- NO subir a la balanza con los pies mojados si la superficie de la misma está mojada; peligro de resbalamiento.**

DESCRIÇÃO DO PRODUTO (ver fig.1)

- Peana
- Quadrante
- Água da balança
- Rueda de puesta a cero

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Tolerância: +/-1 divisão para pesos inferiores o iguais a 50 kg, +/-2 divisões para pesos superiores a 50 kg
- Condições ambientais de exercício: +10°C +40°C, RH 85%
- Condições ambientais de conservação: +10°C +50°C, RH 85%

CONSELHO PARA EL USO

Pesarse siempre en la misma balanza y a la misma hora, preferentemente al despertar y desvestidos.

INSTRUCCIONES DE USO

USO

- Colocar la balanza en una superficie plana y rigida.** La presencia de un pavimento que cede o inconvno (por ejemplo: alfombra, moqueta, linoleo) puede perjudicar la exactitud del peso.
- Antes de subir a la balanza hacer presión sobre la misma por lo menos 2 o 3 veces y controlar que la aguja está colocada en el 0, de lo contrario poner a cero con la adecuada rueda de ajuste.
- Suba a la balanza con los pies paralelos y el peso uniformemente distribuido (v. diagrama). Esperar sin moverse a que la balanza compute su peso. No se apoye en nada durante la medición para evitar que se alteren los valores detectados.**
- Bajar de la balanza, la aguja vuelve automáticamente a 0.

MANUTENIMIENTO

- Conservar el aparato en un lugar fresco y seco.
- Conservar el aparato en posición horizontal.
- Limpiar la peana de la balanza con un paño húmedo y el fondo de la misma con un paño suave y seco.
- No utilice nunca productos químicos o abrasivos.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Problem	Posible causa	Solución
La aguja de la balanza no vuelve a 0	Balanza desajustada	Poner a cero la balanza con la rueda de ajuste.

GARANTÍA

Este aparato tiene una garantía de 2 años a partir del momento de la entrega del bien, o cualquier otro plazo más largo previsto por la legislación nacional del lugar de residencia del consumidor. Esta disposición se ajusta a la legislación italiana y europea. Los productos Laica están diseñados para el uso doméstico y no está permitido el uso en establecimientos públicos. La garantía cubre solo los defectos de producción y no es válida en caso de que el daño sea causado por un evento accidental, uso errado, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar solamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede causar la decadencia de la garantía. No abrir el aparato por ningún motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura o manipulación, a garantía a nulidad siempre que el daño sea causado por un evento accidental, utilización errada, negligencia o uso inadecuado del producto. Utilizar exclusivamente los accesorios suministrados; el uso de accesorios diferentes puede comportar a anulación de la garantía. No abra o altere el aparato por cualquier motivo; en caso de abertura

